



5.1

Takí Kimsa - Canto tres: La Minga.

En lengua inga y castellano.

Elaborado en el taller de creación con los guaguas Inga del proyecto Amarun - La gran serpiente.

Investigación: Pedro Jajoy y Jessi Villamil

Dramaturgia: Andrés Cuervo

Traducción y asesoría Lengua Materna Inga: Yaritza Mojomboy y Nelcy Arciniegas.

Putumayo, Colombia.

Sug, Iskai, un, dos
Sug, Iskai, Kimsa un, dos, tres

Saber, conocer y aprender.

Limpiemos la tierra
Con nuestras herramientas
Y vamos trabajando
En esta gran fiesta

Con el machete
Limpiamos la tierra
Para que crezcan
Semillas y cosechas

Cuando la tierra
Ya está picada
Echamos semillas
Y queda abonada

Vamos a la chagra
Sembramos la kuna
Si como wasimba
No me vuelvo mula

Venimos de la Minga
A tomar la chicha
Que nos preparan

Nukanchipa mamakuna *Nuestras mamás*

Nukanchipa mikungapa *Nosotros comemos*
Mutisito papitakuna *Mote, papas*

Nukanchipa mikuingapa *Nosotros comemos*
Nukanchipa chagrapi *De nuestra chagra*

Kallajua *Tome usted*
Pai Mamitica *Gracias señora*
Uy!!! Maachaska!!! *Uy!!! Borrachera!!!*
Risa Ispangapa *Voy a Miar*
Maimpetaka Juan? Ajam... *Dónde está Juan? Ajam...*

Yachay Kusunchi

Maimpetaka Yuliana? Ajam... *Dónde está Yuliana? Ajam...*
Maimpetaka David? Ajam... *Dónde está David? Ajam...*
Ringa Kawangapa! *Vamos a verlos!*

LA AMARUN!!! LA GRAN SERPIENTE!!!